



TE WHARE WĀNANGA O TE ŪPOKO O TE IKA A MĀUI



VICTORIA
UNIVERSITY OF WELLINGTON

Te Kawa a Māui

Faculty of Humanities and Social Sciences

MAOR 111

Wana te Wanawana Māori Language 1A

Course Reference Number (CRN): 18004

Course Value: 20 points

Trimester 1 2014

Ko te pae tawhiti, whāia kia tata. Ko te pae tata whakamaua kia tīna!

Tēnā koutou e ngā tauria e minaka ana e ngākau nui ana ki te ako i te reo rangatira. Nei rā te mihi nui ki a koutou katoa. Ānei ngā tohutohu mō te tau nei.

1 IMPORTANT DATES

Trimester dates	3 March to 2 July
Teaching dates	3 March to 6 June
Easter/mid-trimester break	18 April to 4 May
Last assessment item due	4 June
Withdrawal dates	Refer to www.victoria.ac.nz/students/study/withdrawals-refunds
Aegrotats	If you cannot complete an assignment or sit a test or examination, refer to www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats

2 KO NGĀ KAIWHAKAAKO

Ko te Pūkenga Course Coordinator	Mike Ross Room 212, 50 Kelburn Parade Telephone 463 5468 Email mike.ross@vuw.ac.nz
Office Hour	Monday, 12:00-1:00pm
Ko ngā Kaituruki Tutors	tbc Room 211, 50 Kelburn Parade Telephone 463 5469
Lectures	Monday, 10:00-11:50am MYLT220, Murphy Building and Wednesday, 10:00-11:50am MR101, Te Tumu Herenga Waka, 46 Kelburn Parade
Tutorials	The number of tutorials offered is subject to change. Monday, 1:10-2:00pm, VZ003 Monday, 2:10- 3:00pm, VZ003 Wednesday, 1:10-2:00pm, VZ003 Wednesday, 2:10-3:00pm, VZ003 Thursday, 1:10-2:00pm, VZ003
Noho Marae	6-7 May

Class Representative

A class representative will be elected at the start of the course. Contact details will be made available through Blackboard. The class representative will liaise between the students and the Course Coordinator as necessary.

Additional course information will be posted on the course Blackboard site.

3 KO NGĀ WHĀINGA ME NGĀ HUA

3.1 Course Prescription

This course focuses upon developing a foundation of tertiary level Māori language learning and academic skills. Throughout MAOR 111 students will work to develop oral and aural confidence in te reo Māori. They will also encounter a range of Māori language literature, and will work to expand their vocabulary and develop accuracy in reading and writing in te reo Māori.

3.2 Summary of Course Content

MAOR 111 is a course for students who have already attained a basic level of Māori language competency, at least equivalent to NCEA Level 3 or Bursary. The aim of the course is to establish and consolidate a foundation of tertiary level Māori language learning and academic skills. Throughout this course, students will encounter a range of literature in te reo Māori. They will also work to develop confidence in speaking and listening to te reo Māori.

3.3 Course Learning Objectives (CLOs)

Students who pass this course should be able to:

- 1 recognise and accurately use the 120 words and 20 idiomatic expressions explicitly taught in the course
- 2 use their knowledge of the nine key sentence constructions taught in the course to accurately translate and create their own sentences in Māori
- 3 deliver oral presentations in Māori, with correct basic pronunciation and natural intonation
- 4 engage in basic everyday conversations in Māori, and use Māori as the medium for classroom interaction
- 5 identify, explain and correct the common language errors explicitly taught in the course, and
- 6 construct, format and present written academic submissions appropriately, according to Te Kawa a Māui's academic writing guidelines.

3.4 Provisional Lecture Schedule

This programme provides an outline of the lecture content. The programme is flexible and is subject to change as per the needs of the students in the course.

Week	Lecture content	Assessment
1	Whakawhanaungatanga, course outline, <i>Kāore taku raru</i>	
2	Pānui 1, basic verbal sentence revision	Kupu 1
3	A and O	Whakamāori
4	'can', 'and' & 'when'	Waiata
5	Pānui 2, and some useful kīwaha	
6	talking about possession, 'only'	Kupu 2
7	Pānui 3, structuring tuhingaroa	
8	'like', and some more useful kīwaha	Whakaari
9	Pānui 4, i and ki	Tuhingaroa
10	'lest', 'if' and <i>Whakataurangi Ake</i>	Kupu 3
11	Revision	
12	Revision	Whakamātautau

4 KO NGĀ AKORANGA

4.1 Ko ngā Akoranga Nui Lectures

The course consists of two weekly classes. Classes will include presentations on the above topics, activities using or revising key sentence constructions, idiomatic sayings and engaging in everyday conversations in Māori.

4.2 Ko ngā Akoranga Whāiti Tutorial Sessions

Tutorial sessions of 50 minutes are held weekly over 10 weeks. These sessions commence in the second week of the course. It is important to recognise that some of your assessment will take place within these akoranga whāiti. An attendance roll will be taken during each tutorial.

You will sign up for a tutorial during the first week, the sign-up sheets will be available on Mike's office door. Spaces are allocated strictly on a first come, first served basis.

4.3 **Ko te Noho Marae Marae Stay**

All students are expected to attend the MAOR 111 noho marae, to be held overnight from 5:30pm on Tuesday 6 May until 9:00am on Wednesday 7 May at Te Herenga Waka Marae. The programme for the noho marae will be discussed in lectures closer to the time.

Please make arrangements now to ensure that you have this time off work and other commitments. You must let the Course Coordinator know well ahead of time if you are unable to attend the noho marae.

5 MANDATORY COURSE REQUIREMENTS AND WORKLOAD

5.1 **Mandatory Course Requirements**

In addition to achieving an overall pass mark of 50%, students must:

- attend at least 17 of the 22 lectures
- attend at least 7 of the 10 tutorials
- attend the noho marae
- complete the whakaari and tuhingarua assignments, and
- achieve a mark of at least 40% in the whakamātautau.

5.2 **Ko te Nui o ngā Mahi Workload**

The standard Faculty workload for a 20 point course applies, i.e. 200 hours in total, or 16 hours per week (inclusive of lectures and tutorials).

Each week, the remaining 11 non-contact hours should be spent on:

- revising material from lectures and completing practise exercises in lecture notes
- learning vocabulary
- pronunciation and conversation practise
- reading and writing practise
- specific preparation for internal assessments, both performance and submissions, and
- study for the final test.

6 KO NGĀ AROMATAWAI

6.1 **Submission of Course Work**

All work submitted for this course MUST be posted in the Assignment Box, Māori Studies Office, 50 Kelburn Parade. All assignments are registered in the Māori

Studies Office. DO NOT hand work to the Course Coordinator, or leave assignments under the Course Coordinator's door. Please keep a copy of your work.

You are required to use the standard cover sheet for Te Kawa a Māui assignments. Hard copies of this are available by the Assignment Box.

6.2 Return of Course Work

Where possible, marked work will be returned to students in class. If a student is absent, or if work is returned in non-teaching periods, students will be notified of its availability via Blackboard, and it can be collected from the School Office at 50 Kelburn Parade. Students can collect their marked work Monday to Friday between the hours of 9:00am – 1:00pm only. Work cannot be given back outside of these times.

The Course Coordinator endeavours to have work marked and returned within two weeks of its submission.

6.3 Assessment Requirements

Information about all course assessments are contained in this course outline. Assessments will be explained in detail during lectures and tutorials. If you are unsure about any assessment requirement, please contact the Course Coordinator.

This course is designed to assess your development in both written and oral Māori language skills. The assessment tasks include individual and group activities.

MAOR 111 is 100% internally assessed. The final grade will be determined by the following:

Mahi	Maaka	Rā	CLOs
1 Kupu hou (10 mins)	3%	In tutorial, Weeks 2, 6 and 10	1, 3, 4
2 Whakamāori (300 words)	10%	4:30pm, 19 March	6
3 Waiata	5%	In tutorial, Week 4	3
4 Whakaari (10-15 mins)	25%	During noho marae, 7 May	1-4
5 Tuhingaroa (700-800 words)	30%	4:30pm, 14 May	1, 2, 6
6 Whakamātautau (90 mins)	25%	During lecture, 4 June	1, 2, 5, 6
7 Te ū ki te kaupapa	2%	At end of course	1-6
Total internal assessment	100%		

6.4 Kupu Hou 3%

There are three vocabulary tests, each worth 1% of your final grade. Vocabulary tests will be held in tutorials during Weeks 2, 6 and 10. Vocabulary lists for each test are available on Blackboard, in the folder marked 'Kupu'.

6.5 Whakamāori 10%

This is an individual task. You will receive a piece of writing in English, which you will translate into Māori. This assessment will be explained in detail and the piece of writing given out in lectures during Week 1.

6.6 Waiata 5%

This is a group performance task, where you and your assigned group will work together to practise and then perform '*Kāore taku raru*' during your tutorial in Week 4. Although this is a group task, each student will be awarded an individual grade.

6.7 Whakaari 25%

This is a group performance task, where you and your group will work together to produce and perform a skit based on an assigned Māori myth or legend. Your skit will be presented during the noho marae in Week 8. Your groups will be assigned and the task will be explained in detail in lectures during Week 4. Although this is a group based task, each student will be awarded an individual grade.

6.8 Tuhingaroa 30%

For this task you will create an original piece of writing, 700 minimum and 800 maximum words in length, on the topic 'Ko taku whanaketanga'. This will be written in te reo Māori using the structures and language features you have learnt in class.

6.9 Whakamātautau 25%

The whakamātautau is a 90 minute closed-book test which will be held during the final lecture on Thursday 6 June. The structure of this test will be explained in detail in lectures during Week 10.

6.10 Te ū ki te kaupapa 2%

This is a summative grade determined by the lecturer and tutors at the end of the course, assessing your interaction and active participation in lectures and tutorials, and at the noho marae.

7 KO NGĀ PUKAPUKA

7.1 Course Reader

You are required to purchase the MAOR 111 and MAOR 112 Course Reader from vicbooks. You will need to bring this to every lecture and tutorial.

7.2 Highly Recommended Resources

Ngata, H. M., 1993. *English-Māori Dictionary*. Wellington: Learning Media. Searchable database available online at <http://www.learningmedia.co.nz/ngata/>

Wordstream, Whakairo Kupu. *Wakareo-ā-Ipurangi*. Available online at <http://www.reotupu.co.nz/wakareo/>

Williams, H. W., 1989. *Dictionary of the Maori Language*. Wellington: Legislation Direct.

7.3 Academic Writing Guide

Students will be required to make their written work conform to the standards for referencing set out in:

Te Kawa a Māui, 2012. *Te Ara Poutama*. Wellington: Victoria University. You can download your own copy of this writing guide from Blackboard.

8 KO NGĀ WHIUNGA

Extensions will only be granted for extenuating circumstances, such as illness and bereavement. **Pressure of work for other courses or from work outside the University is not regarded as an extenuating circumstance.** To be considered for an extension, you MUST contact the Course Coordinator before the due date, or in the event of an emergency, as soon as possible. Work submitted late will be penalised by 5% for each day, including weekend days. Work submitted more than 10 days after the due date will not be marked. **It is important to begin work on assignments well in advance of the due date, and to discuss any difficulties you may experience with your tutor or the Course Coordinator as soon as they arise.** Unless an extension is previously granted, the final date for submission of MAOR 111 internal assessments is Monday 9 June at 5:00pm

9 TE KAUPAPA TUAKANA/TEINA

Tuakana/Teina programme is available for those who would like assistance in their Māori language learning, or a mentor to practice with. If this interests you, speak to the Lecturer at the beginning of the course.

10 TE PŪTAHI REO

The Language Learning Centre (LLC) is Victoria's technology-rich, multimedia centre supporting language learning.

At the LLC you can:

- practise and extend your language learning
- find materials to support your language studies including dictionaries, textbooks and graded readers
- study independently using language learning software, audio material and DVDs

- find a welcoming environment with services and events, and onsite assistance and support for languages, and
- become a language buddy or find a conversation group.

Visit the LLC on Level 0, von Zedlitz Building or take a look at their website www.victoria.ac.nz/llc/ to find out more about the services available.

11 OTHER IMPORTANT INFORMATION

The information above is specific to this course. There is other important information that students must familiarise themselves with, including:

Academic Integrity and Plagiarism

www.victoria.ac.nz/students/study/exams/integrity-plagiarism

Aegrotats

www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats

Academic Progress

www.victoria.ac.nz/students/study/progress/academic-progress
(including restrictions and non-engagement)

Dates and deadlines

www.victoria.ac.nz/students/study/dates

FHSS Student and Academic Services Office

www.victoria.ac.nz/fhss/student-admin

Grades

www.victoria.ac.nz/students/study/progress/grades

Māori at Victoria

www.victoria.ac.nz/tautoko

Resolving academic issues

www.victoria.ac.nz/about/governance/dvc-academic/publications

Special passes

www.victoria.ac.nz/about/governance/dvc-academic/publications

Statutes and policies including the Student Conduct Statute

www.victoria.ac.nz/about/governance/strategy

Student support

www.victoria.ac.nz/students/support

Students with disabilities

www.victoria.ac.nz/st_services/disability

Student Charter

www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/student-charter

Student Contract

www.victoria.ac.nz/study/apply-enrol/terms-conditions/student-contract

Subject Librarians

<http://library.victoria.ac.nz/library/resources/subjectcontacts.html>

Turnitin

www.cad.vuw.ac.nz/wiki/index.php/Turnitin

University structure

www.victoria.ac.nz/about/governance/structure

VUWSA

www.vuwsa.org